

中華民國二十八年三月二十三日

青島特別市趙市長勉勵僚屬訓話

青島特別市公署祕書股印

SI
MC
DC
96

MG
D693.62
965

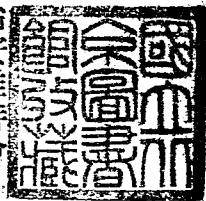
琪猥以菲材、於去年春間、忝長青島治安維持會、每懷桑梓敬恭之義、時凜冰淵競業之戒、一年以來、愧無建樹、撫躬循省、正滋慚慙、本年一月、復奉臨時政府任爲青島特別市市長、並兼充臨時政府委員、才輟任重、彌虞覆餗、惟有本諸清慎勤素衷、努力邁進、以期補苴於萬一、爰於三月二十三日、召集青市全體僚屬、互相勸勉、詞意所發、筆之於書、附以譯文、印成小冊、固知爲政之道不在多言、亦聊表競競自矢、個人志願云爾、謹以奉贈、尙希珠玉不吝、南針時錫、俾匡不逮、則幸甚矣、

東萊趙琪謹識



3 1798 8341 2

訓 話



今日爲鄙人就職市長後與本公署諸同人第一次談話回憶治安維持會成立之時正值事變之後地方殘破商業凋敝收拾整理頗費經營幸賴友邦各方之指導并承諸同人之共同努力一年之間差免隕越青島市政一切均已恢復舊觀臨時政府任命鄙人爲市長今又特任兼臨時政府委員責任愈重如凜冰淵吾人當此國家多難之秋應在政府領導之下努力邁進以期達到建設大青島之目的至於個人是非毀譽將來自有定評也此後關於市政進行經緯萬端因革損益必須隨時制宜較之維持會時代職權愈大範圍愈廣而所負使命亦愈加重大自問既無學識又無才具謬膺艱鉅實恐弗克勝任所幸現在本公署同人或係舊交或係新知以及所

聘友邦佐治人員多屬一時才俊之士今得共事一方相助爲理必能羣策羣力各展所長藉諸君之才智以匡我不逮此鄙人所深爲欣慰者也

鄙人此後施政方針大之則恪遵臨時政府之命令小之則仍本膠澳商埠局之辦法及治安維持會之設施確定綱要按步實行在此非常時期公務尤較前繁劇欲臻上理非勵精圖治不爲功鄙人就職以來寢食不遑運用全副精神努力於大青島之建設然一人之智力難周希望同人發揮意見集思廣益鄙人必當擇善而從鄙人如有措置疏虞之處還望諸同人直言相諫不可阿諛鄙人他無所長素以清慎勤三字自勸今願以自勸者並勸諸君望大家時時刻刻勿忘此清慎勤三字埋頭苦幹自可日進有功

鄙人復以三事自勵一不貪贓枉法二不虛糜公款三不刻薄待人同人中

曾在商埠局供職者皆當知之非敢好爲大言以欺人也

鄙人前任商埠局總辦時財政完全公開每五天公布一次上年在維持會長任內仍本初衷關於一切受支款項每旬公布一次涓滴皆公纖毫無弊此種辦法諒爲同人所目覩鄙人自筮仕從政卽以廉潔自矢倘有貪贓營私之所爲決不敢列表公布使人一見班班可考卽如經費節餘一項人多視爲應得悉入私囊鄙人則仍令歸公以重公帑維持會一年之中節餘計達五十二萬餘元結束之時已悉數移交市公署此爲大家之所知也

當此財政困難之際國家賦稅所入莫非民衆之脂膏吾儕縱廉潔從公而對於公款開支亦不可稍有浮濫必須處處撙節以養財力是以維持會時期曾設立經理室辦理所屬各機關購置修建事務力求核實開支自設立以來所省之款不下數萬總期將浮濫之弊漸次廓清不使公款稍有虛

糜

不但公款不可虛糜卽公用器物亦應加意愛惜不可隨意浪費及損壞要知公家物品莫非金錢代價鄙人對於公物雖片紙寸箋不使廢棄所望同人等以後對於一切公物之使用務要力戒虛耗直接愛惜物力卽間接節省金錢此乃經濟上之原則然而人多易於忽略希望同人特別注意

凡人有長處就有短處鄙人待人寬厚固是長處然而亦是短處寬厚之弊不但易使人護過飾非心存徼倖甚且稍不如意輒生怨望此經驗之言也但鄙人天性如此亦不能因此變寬厚爲刻薄以上所說之三項更願以自勵者與諸君共相砥礪

至鄙人對於用人向以才具品行爲標準內舉不避親外舉不避讎決不任用私人不顧公事蓋行政貴於得人用人惟賢各稱其職則公務不致廢弛

各人之才具是否勝任品格是否高尚操守是否清廉思想是否純潔全在長官平日留心考查分別賢否以定黜陟務使賢者得各展其才不肖者無從濫竽充數方爲用人要義鄙人向來抱定甯缺毋濫之宗旨現在本公署用人較多所有新舊各職員中其品學兼優文書諳練潔身自愛卓著成績者自必從優擢用其有才具平庸而辦事循謹奉公守法向無貽誤者亦必量材器使惟辦事既無能力復不勤慎或雖有才能而品行不端作事荒唐以及染有嗜好難期振作者鄙人當隨時考查一經查明立予撤職無論何方所薦或與鄙人有何關係概不瞻徇迴護尙望同人有利改之無則加勉鄙人不敢自謂有知人之明惟有按諸君成績優劣以定進退賞罰決不優容姑息諸君其共勉旃

吾儕作官本是爲人民作事應與人民解除痛苦不可反與人民爲難必須

設身處地爲人民著想人民對於官署有所呈請公事遞到務須快辦萬不可稍有延擱能體恤一分民情人民卽受惠無窮鄙人辦事性急而心細公事隨到隨辦向無積壓錯誤之處鄙人與德人共事數十年頗有德人習慣所以辦事敏捷從不拖泥帶水

我國官署向有一種惡習凡有客拜謁除特別重要人員可隨到隨見外普通須先在傳達室等候再請入客廳等候最少須延遲一二小時若謁見重要人員有候至數小時而始接見者有候至終日而不得一見者若有要事豈不耽誤至於承啓傳達之氣燄傲慢尤其餘事鄙人深知此種惡習所以極力革除誥誥傳達凡來見者立時通稟當見者隨到隨見不見者卽行擋駕如爲謀事而來見者成否均當時答復直截痛快

我國還有一種惡習幾遍全國無論何事不守時間各官署辦公鐘點均有

規定而上下班多不按鐘點遲到早走本已分配任務而辦事不負責任并好說閒話又如舉行喜慶典禮請客筵會等事本有規定時間而遲到者居多數此種不良習慣青島較輕以他埠爲甚所望同人勿染此習自有一種朝氣

鄙人自弱冠來青立志求學彼時家貧不能充分供給學費雖忍凍餒而誦讀不輟屈計至今已四十年回憶當年如不刻苦砥礪豈非自暴自棄辜負一生吾人必須有特立獨行之精神奮發自強不可稍有倚賴性鄙人作事全憑個人能力上台時絕不驕傲放肆下台時亦不諂媚卑鄙滿腹牢騷富貴貧賤態度始終一樣因爲人個性不同也

吾儕爲國家爲地方爲人民服務應先了解本身的地位與責任凡屬分內應辦之事毋待長官之督促卽迅速去辦多作一分卽多得一分成績大家

各盡其力各盡其職不可因循敷衍始勤終怠辦事總要感覺興趣雖繁不勞所謂勝任則愉快也

此外還望諸君對於友邦同事推誠相與通力合作共向同一目標邁進如此則市政之機構強化自可盡量發揮效能將來事業之成就亦必大有可觀

今日與同人所談者雖屬平平無奇却爲吾人服務上之要素希望同人振作精神互相策勵和衷共濟團結無間今後當與同人常常聚談藉可交換思想與學識上之意見凡同人有見到之處儘可隨時陳述鄙人當虛衷採納以期集中各人之所長促進市政之改善與發展而大青島之新建設自可突飛猛進一日千里豈惟鄙人之幸同人亦與有榮焉

今於百忙中略談幾句并望同人勿視爲係虛應故事之一種浮文鄙人乃

開誠布公與諸君作懇切之談話能言貴於能行鄙人所言如不實踐還祈諸君多加匡正禹聞善言則拜子路聞過則喜鄙人如有謬誤之處務希諸君隨時指教藉免隕越幸甚幸甚言不盡意下次再見

青島特別市市長趙 琪

中華民國二十八年三月二十三日



序

余菲オヲモ顧ズ昨春青島治安維持會々長ニ就任シ郷市復興ノ大任ニ當リタルモ經綸ニ乏シク一年有餘何等爲ストコロ無クシテ衆望ニ酬ヒザリシ事實ニ慚愧ニ堪ヘザル次第ナリ。

更ニ本年一月北京臨時政府ヨリ青島特別市々長ヲ拜命同時ニ臨時政府委員兼任ヲ命ゼラル、ニ及ビテ轉々余ノ重責ヲ痛感シソノ大任遂行ニ際シ聊カ忸怩タルヲ得ズ然リト謂モ東亞新秩序建設ノ大使命ニ參ズルノ光榮ヲ擔ヒ欣然驚馬ニ鞭打チ清慎勤ノ要諦ヲ銘トシ以テ奉公素志ノ貫徹ニ精進セントス

余ハ三月二十三日羣僚ヲ招集シテ余ノ理念ヲ明カニシ相共ニ克苦

序

二

勉勵セムコトヲ宣誓シタリ固ヨリ「政ヲ爲スノ道ハ寡言實行ヲ旨
トス」ト雖モ茲ニ其ノ講演ヲ述録シテ聊カ余ノ信條ヲ大方諸彦ニ
披セントス幸ニ叱正高教ヲ賜ランコトヲ希フ

訓 詞

今日茲ニ市長トシテ本市公署職員諸君ニ最初ノ御話ヲスルコトハ
余ノ最モ欣快ト致ストコロデアリマス

回顧スルニ治安維持會成立當時ハ丁度事變直後デアリマシテ地方
破壊セラレ商業衰微シ是ガ回復ニ頗ル苦心ヲ要シマシタガ幸ニ友
邦各方面ノ御指導ト職員諸君ノ御協力ニ依リ大過ナク一年ヲ過シ
タノデアリマス青島ノ市政一切ハ悉ク原狀ニ恢復シマシテ臨時政
府ハ余ヲ市長ニ任命シ今又臨時政府委員ノ兼任ヲ特任セラレタノ
デアリマス責任ガ重ケレバ重イ程常ニ薄氷ヲ履ムガ如キ細心ノ注
意ヲ要スルノデアリマス此ノ國家多端ノ秋ニ當リ吾人ハ須ラク政

府指導ノ下ニ於テ奮勵努力大青島建設ノ目的達成ニ邁進シナケレ
バナリマセン

今後ノ市政ノ行運ハ頗ル多岐多端デアリマスガ適才適所ニ付イテ
ソレゾレ機宜ニ適スル處置ヲ取ツテ行キタイト思ヒマス維持會時
代ニ比シ職權が大ニナレバナル程範圍ガ擴大スレバスル程其ノ負
フトコロノ使命ガ愈々重且大ヲ加ヘルノデアリシテ自分トシテハ
淺學非才ニシテ此ノ難局ヲ擔任スルニ聊カ其ノ任ニ堪ヘザルヲ憂
ヘルノデアリマス幸ニ現在本市公署職員諸君ハ舊知ノ者或ハ新ニ
知合ツタ者モ又友邦ヨリ政治輔佐ニ招聘シタ方々モ何レモ現時ノ
俊才ヲ網羅シテキルノデアリマシテコレ等ノ諸君ト事ヲ共ニシ相
助ケテ事務處理ニ當ルノデアリマスカラ必ズヤ衆智衆力ヲ集メテ

各々其ノ長所ヲ發揮シ諸君ノ才能ヨク余ノ足ラザルトコロヲ補ヒ得ラル、コト、信ジ非常ニ心強ク感ジテキル次第デアリマス余ノ今後ノ施政方針トシテ大ニシテハ臨時政府ノ命令ヲ遵守シ小ニシテハ膠澳商埠局ノ辦法及ビ治安維持會ノ施設ニ則リ大綱ヲ確定シ一步一步實行シタイノデアリマス斯ル非常時ニ於テハ公務特ニ繁雜多忙ヲ極メ是が遂行ニハ政務ニ精勵シナケレバ其ノ好果ヲ收メ得ナイノデアリマス此點ニ鑑ミ余ハ就任以來寢食ヲ忘レテ全副ノ精神ヲ注中シテ大青島ノ建設ニ努力シツ、アリマスガ然シナガラ一人ノ力ト云フモノハ限リアルモノデアリドウカ諸君ハ隨時隨處腹藏ナキ意見ヲ發表セラレ補導鞭達シテ頂キタイ余トシテハ必ズソノ善ヲ擇ビ之レヲ實行ニ移ス積リデアリマス然シ決シテ余ニ阿

諛追隨スル様ナ事ハ絶對避ケテ貰タイ余ハ別ニ長所トテアリマセ
ンガ只日頃清、慎、勤ノ三字ヲ以テ座右ノ銘トシテキルノデアリ
マスドウカ諸君ノ方ニ於カレテモ常ニ此ノ清、慎、勤ノ三字ヲ念
頭ニ置イテ事務ニ精勵セラレタイノデアリマス

余ハ更ニ次ノ三ツノ事柄ヲ以テ自ラ勵マシテキル即チ一、私財ヲ
貪リ法ヲ枉ゲザルコト二、公金ヲ無駄ニ使用セザルコト三、人ヲ
虐待セザルコトデアリマス

諸君ノ中デ商埠局ニ奉職セラレタ方ハ之ヲ熟知シテキル筈デス余
ハ決シテ大言壯語シテ人ヲ欺クガ如キコトヲシタクナイノデアリ
マス

即チ余ハ商埠局總辦時代ハ財政ハ全部五日毎ニ一回公布シマシタ

昨年維持會長在任中ニ於テモ當初ノ方針ニ基キ一切ノ収支款項ハ十日毎ニ一回公布シマシタ釐細ナ點ニ至ル迄全部公ニ歸シ寸毫モ弊害ヲ生ジマセンデシタ此ノ點ニ就テハ諸君ガヨク御熟知ノコト、存ジマス余ハ政治ニ從事シテ以來廉潔ヲモツト^トシテキルノデアリマス若シモ蓄藏ヲ貧リ私ヲ營ムガ如キ行爲アルナラバ表ヲ作成シテ公布スルヲ憚ル筈デス。

經費節約シタ餘分ニ就テハ多クノ人ハ之ヲ私財トシテ獲得スベキモノダト考ヘテキルガ余ハ殆ド是ヲ公ニ歸屬セシメ國庫ヲ裕ニスルコトヲ圖リマシタ維持會一年間ニ於ケル節約シタ金額ハ五十二萬餘元ニ達シ結束ノ時全部之ヲ市公署ニ移管シタコトハ諸君ノ熟知シテキル通りデス

斯ル財政困難ニ際シ國家ノ稅收入ハ何レモ人民ノ汗水ノ結晶デア
リマシテ吾等ハ須ラク廉潔ヲ以テ奉公スヘキデ公金支出ニ對シテ
ハ少シモ濫費シテハナリマセン事毎ニ節約ヲ旨トシ財力ヲ養ハナ
ケレバナラナイソレデ維持會時代經理室ヲ設置シテ所屬各機關ノ
物品購入營繕事務ニ當ラシメ極力健實ナル支出ヲ爲スベキヲ圖リ
マシタ設立以來節約シタ金額ハ數萬元ヲ下ラナイソレデ出來得ル
限り濫費ヲ省キ公金ヲ消耗シナイコトヲ期シマシタ
公金ハ濫ニシテハナラナイバカリデナク公用ノ器物ニ就テモ大切
ニ使用シ破損シナイ様ニ注意スベキデアリマス公用物品ハ全部公
金デ以テ購ツタノデアルコトヲ念頭ニ置ク必要ガアリマス余ハ公
用物品ニ對シテハ一枚ノ紙ト謂モ無駄ニ使用シテキマセン諸君ニ

於カレテモ公用物ノ使用ニ就テハ極力之ガ消耗ヲ輕減スル様心掛クベキデス物ヲ大切ニスレバ間接ニハ公金ノ節約トナリ結局是ガ經濟ノ原則デス然ルニ多クノ人ハ之ヲ忽ニシ勝チデ諸君ハ此ノ點充分ノ注意ヲ拂ハレタイ

申ス迄モ無ク人ニハ長所モアレバ短所モアリマス余ハ人ニ對シテ寬大デル點ハ長所デアリマスガ同時ニ短所デアリマス即チ寬大ノ弊トシテ人ヲシテ過失ヲ粉飾シ僥倖心ヲ萌エシメ易ク甚シキニ至リテハ少シデモ心ニ副ハナイトコロガアレバ直グ不平ヲ託ツトイフ有様デス是ハ余ノヨク經驗シテ來タ事柄デス然シナガラ自分ノ天性ハコノ通りデアルカラ今更寬大ヲ變ヘテ苛酷ニスル譯ニハ出來マセン以上自分ガ申述べタ三項ニ就テハ諸君ト共ニ相切磋琢磨

シテ相勵マシタイノデアリマス

次ニ人事ニ就イテ余人從來才幹品行ヲ以テ標準トシテキマス才能アレバ肉親デモ他ニ憚カルトコロナクコレヲ採用シ怨恨アルモノデモ過去ヲ水ニ流シテ採用シマスガ決シテ私人ヲ任用シ公事ヲ顧ミナイガ如キコトヲシナイ積リデアリマス蓋シ行政ハ人ヲ得ルニアルノデアツテ人ヲ用ヒルニハ只賢者ヲ用ヒ夫々其ノ職責ヲ全力ヲシメ公務ヲ弛緩セシナイ點ニアル各人ノ才能ガヨク其ノ任ニ堪ヘルヤ否ヤ人格ガ高尚ナルヤ否ヤ節操ガ廉潔ナルヤ否ヤ思想ガ純眞ナルヤ否ヤ一ニ其ノ長官ガ日頃留意シテ考査ヲナシ其ノ賢愚ヲ區別シ賢者ヲシテ益益其ノ才能ヲ發揮セシメ不肖ノ者ノ冗員ヲ淘汰スルコソ人ヲ使用スルノ要諦デアリマス

余ハ從來寧口缺員アツテモ冗員ヲ置カナイ方針デシタ現在本市公安局ニ於テハ比較的職員ガ多ク新舊職員中其ノ品性學識ノ優良ナル者文筆ニ堪能ナル者潔白清廉ナル者ニシテ成績優グレタル者ニ對シテハドシドシ拔擢ヲナス考ヘデス又才能ガ凡庸デモ執務ニ謹慎規則ヲ嚴守シ過チナケレバ其ノ才能ヲ斟酌シテ使用スル積リデス但シ執務ニ能力ナク不眞面目ノ者或ハ才能アツテモ品行惡シク仕事ガ出鱈目デアル者或ハ惡イ嗜好ニ染リ其ノ改悛ヲ期シ得ラレナイ者ニ對シテハ余ハ隨時之ガ考查ヲナシ判明次第免職スル積リデス假令其ガ如何ナル方面カラノ推薦デアロウトモ容赦ナクスル積リデス諸君ニシテ若シ斯ルコトアレバ早速之ヲ改メ一層自重セラレタイ余ハ自分デ人ヲ見ルノ明アリト云フヲ憚ルガ只諸君ノ成績

ノ優劣ニ縦ツテ諸君ノ進退賞罰ヲ定メタイト思ヒマス決シテ姑息
的ナコトヲシナイ考ヘデアルカラ諸君トシテモ充分ニ勉勵セラレ
タイノデアリマス

我々が官職ニ就クコトハ取りモ直サズ人民ノ爲メニ奉仕スルノデ
アツテ人民ノ困苦ヲ解除スルニ心掛ケネバナラナイ即チ人民ヲ困
ラセテハナラナイノデアリマスコレガ爲ニハ人民ノ立場ニ其ノ身
ヲ置キ代ヘテ人民ノタメニ考慮スル必要ガアリマス人民ガ官廳ニ
申請スル様ナ場合文書受理次第直グニ處理スベキデ是ガ遷延ヲシ
テハナラナイ少シデモ民情ヲ思ヒ遺ル心掛ガアレバ人民ハソレダ
ケ非常ナ恩惠ヲ蒙ルコトニナルノデアリマス

余ハ就務スルニ性急デアルガ一面細心デアリマス仕事アレバ直グ

處理スルヲ好ミ今迄會テ堆積シテ事務ヲ誤ラシタコトガナイ余ガ
十數年モ獨逸人ト仕事ヲ共ニシタ關係上多分ニ獨逸人ノ氣質習慣
ヲ有シ仕事ハ敏速ニシテ遷延シタ覺エハアリマセン中國ノ官廳ハ
從來ヨリ頗ル惡習慣ガアリマシテ訪問客ノ接待ニ於テ特別ノ要人
ニ對スル外普通ノ客ニ對シテハ先ヅ受附室ニ於テ待タセ更ニ應接
間ニ於テ待タセルト云フ具合デ少クトモ一、二時間位ハ待タセル
ノデアリマス

若シモ要人ニ謁見シヨウモノナラ半日掛ツテ辛ク會ヘレバヨイ方
デ一日中俟タサレテ遂ニ會ヘナイト云フ様ナ場合モアリマス斯ン
ナ具合デハ緊急ナ要事ガアルトシタラ非常ナ支障ヲ生ズルコトニ
ナルノデス更ニ受附ニ至ツテハ傲慢ヲ極メルコトモ見逃スコトガ

出來ナイ余ハ此ノ惡風ヲ熟知シテキルノデコレガ革正ニ努メタノ
デアリマス即チ受附達ニ言附ケテ來客アレバ直グニ報ラセル様ニ
シ會フベキ者ニ對シテ直グ様其ノ旨ヲ知ラセルノデアリマス仕事
ノ相談ニ來訪セラレタモノニ對シテハ其場ニ於テ即時可否ヲ回答
スルヲ例トシテキマスコノ方ガ直裁簡明デ才互ニ愉快デアルト思
ヒマス

由來中國ハ殆ンド全國的ニ一ツノ惡風習ガアリマスソレハドンナ
場合デモ時間ヲ守ラナイコトデアリマス各官廳ハ何レモ執務時間
ヲ規定シテキマスガ午前午後トモ時間ヲ守ラズ遅ク出勤シテ早ク
退廳スルノガ例デス夫々ニ事務分掌シアルニ拘ラズ執務ニハ責任
觀念ナク雜談ニ耽ル有様デス又冠婚葬祭其他ノ儀式ニ御客ヲ招待

スル場合ニハ時間ヲ一定シテキマスガ遅刻スル者ハ大多數ヲ占メルノガ普通デス此ノ惡習慣ハ比較的青島ハ輕微デ他地方ガ甚シイ様デアリマスガドウカ諸君ニ於テハ此ノ惡習ニ染マラズ常ニ潑刺明朗ナ氣風ヲ保チ以テ民衆ニ範ヲ垂レタイノデアリマス

余ハ弱冠ノ時カラ青島ニ來マシテ志ヲ立テ學ヲ修メタノデアルガ當時家貧ニシテ充分ニ學費ノ供給ヲ得ラレズ飢餓ヲ忍ビ寒サニ震ヘナガラ勉強ニ餘念ナカツタノデアリマス丁度四十年ニナリマ스가今カラ顧ミマシテ當時若シモ刻苦勉強シナカツタトスレバ結局自暴自棄ニ陥リ一生ヲ臺ナシニシタコトニナツタデアリマセウ吾人ハ世ニ處スルニ於テハ是非トモ獨立自尊ノ精神ヲ以テ奮勵努力自ラヲ彊クセネバナリマセン他ニ依賴スルガ如キコトハヨクナ

イコトデアリマス余ハ仕事ヲスルニハ全部自分ノ能力ニ頼ルヲ旨トシマシタ

朝ニ在ツテハ驕ラズ野ニ在リテハ卑屈ニ陥ラズ不平ヲ託タズ富貴ノ場合デモ貧賤ノ場合デモ態度始終一樣デアルノハ要スルニ個性ガ他ト異ルカラデアリマセウ

吾人ガ國家ノ爲メ地方ノ爲メ人民ノ爲メ服務スル以上差シ當リ自分ノ立場ト責任ヲ認識シナケレバナリマセン自分ガ爲サネバナラナイ仕事ニ對シテハ長官ノ督促ガナクトモ迅速ニ之ヲ仕遂ゲネバナリマセン少シデモ餘計ニ仕事ヲスレバソレ丈好成績ヲ舉ゲルノデアリマス諸君ハ各自其ノ力ヲ盡シテ其ノ職責ヲ完ウスベキデ決シテ因循姑息一時ヲ糊塗シ或ハ龍頭蛇尾ニ陥ルガ如キコトハアツ

テハナリマセン執務ニ當リテハ常ニ興味ヲ以テ臨メバ忙シイ時デ
モ疲レヲ感ゼズヨクソノ任ニ堪エテ愉快ヲ覺エルノデアリマス
此ノ外ニ更ニ諸君ニ希望シタイコトハ友邦ノ同僚ニ對シテハ御互
ニ誠ヲ致シ協力シテ同一目標ニ邁進セラレタイ斯クシテコソ市政
ノ機構ガ強化セラレ充分ニ其ノ機能ヲ發揮スルコトガ出來將來ノ
大成功ヲ期シ得ラレルノデアリマス

以上諸君ニ語ツタトコロハ平々坦々何等奇トコロハアリマセンガ
然シコレハ服務上ノ要諦デアリマシテ諸君ガ精神ヲ作興シテ御互
ニ勵マシ合ヒ和衷協力團結ヲ固メ精勤サル、様希望スル次第デア
リマス

今後出來得ル限り時々職員諸君ト語ル機會ヲ作り思想、學問上ノ

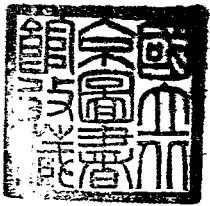
意見ヲ交換シタイノデアリマス諸君ニシテ意見ガアレバ遠慮ナク述ベラレタイ余ハ虚心坦懷之ヲ檢討シ各人ノ長所ヲ集メテ市政ノ改善發展ニ資タイノデアリマス斯クテ大青島市ノ新建設ガ飛躍的發展ヲ遂ゲ得レバ余ノ光榮タルノミナラズ引イテハ又諸君モソノ光榮ニ浴スルノデアリマス

目下多事多端ノ折柄以上ノ談話ヲ試ミマシタガ諸君ハ是ヲバ單ニ御座成リノ形式的談話ト見做シテハナリマセン余ハ誠ヲ披瀝シテ諸君ニ懇切ナル談話ヲシタ積リデアリマス然シ云フコトヨリモ實行ガ大切デス余ノ言ニシテ若シ實踐スルコトガナイ様ナコトデモアレバ諸君ノ方ニ於テ余ヲ鞭撻セラレタイ禹ガ善言ヲ聽ケバ即チ拜ミ子路ガ過失ヲ指摘セラレバ喜ビ改ムト云フ例モアリマシテ余

ニシテ過失アレバ諸君が遠慮ナク指摘シテ政務ニ過チオカラシ
トヲ期シタイト思ヒマス
云ヒタイコトハ盡キマセンガ今日コレダケニシテ何レ次ノ機會ニ
譲リマス

中華民國廿八年三月二十三日

青島特別市市長趙 琪



175

502222

(2)

青島

30

3.62